



BC Centre for Disease Control  
Provincial Health Services Authority

Clinical Prevention Services  
Provincial STI/HIV Clinic

655 West 12th Avenue  
Vancouver, BC V5Z 4R4

Tel 604.707.5600  
Fax 604.707.5604

www.bccdc.ca  
www.SmartSexResource.com

## Điều Trị Mụn Cóc Sinh Dục (HPV) Genital Wart (HPV) Treatment

Điều trị mụn cóc sinh dục do vi-rút u nhú ở người (HPV) gây ra chủ yếu cho mục đích thẩm mỹ và cũng có thể giúp làm giảm triệu chứng. Điều trị liệu không tự chữa dứt vi-rút. Hầu hết các mụn cóc sinh dục sẽ tự khỏi mà không cần điều trị trong vòng 18 đến 24 tháng.

Có một số phương pháp có sẵn để điều trị mụn cóc sinh dục, tùy thuộc vào vị trí và tính chất của mụn cóc, cũng như lựa chọn cá nhân và điều trị có sẵn. Vui lòng thảo luận với chuyên viên y tế của quý vị, để giúp quý vị quyết định có nên điều trị và nếu thế, thì lựa chọn điều trị nào là tốt nhất cho quý vị.

Những cá nhân và (các) bạn tình của họ có thể chọn tiếp tục sinh hoạt tình dục trong khi đang điều trị. Họ có thể chọn kiêng trong khi điều trị. Họ cũng có thể chọn sử dụng bao cao su. Bao cao su bảo vệ chống lại nhiều loại nhiễm trùng lây qua đường tình dục, mặc dù chúng không bảo vệ hoàn toàn chống lại HPV.

### Các Lựa Chọn Điều Trị (Treatment Options)

- |   |  |
|---|--|
| Tri hoãn điều trị và theo dõi                       | • Nhiều mụn cóc sinh dục sẽ tự khỏi  |
| Phương pháp điều trị áp dụng lâm sàng               | • Lựa chọn đầu tiên: Liệu pháp áp lạnh với nitơ lỏng; xem trang 2  |
|   | • Điều trị thay thế: <ul style="list-style-type: none"><li>○ Chất lỏng Podophyllin (Podophyllum 10%); xem trang 3</li><li>○ Trichloroacetic acid (TCA): thảo luận với chuyên viên y tế</li></ul> |
| Phương pháp điều trị tự áp dụng (phải có toa thuốc) | • Kem Imiquimod 3.75% hoặc 5% (Aldara®P)   |
|   | • Sinecatechins (chiết xuất trà xanh) thuốc mỡ 10% (Veregen®)  |
|   | • Dung dịch Podofilox 0.5% (Condyline®)  |
|   | • Để biết thêm thông tin, thảo luận với chuyên viên y tế   |

### KHUYẾN CÁO (Allergies)

Các biện pháp loại bỏ mụn cóc hoặc thịt dư da (skin tag) mua không cần toa như axit salicylic (Compound W®, Dr Scholl's®), và/hoặc dầu cây trà **không** được đề nghị để điều trị mụn cóc sinh dục.

Last Reviewed by BCCDC Pharmacy April 2019

Page 1 of 4



Vietnamese



A research and teaching centre affiliated with UBC

## Trị Liệu Mụn Cóc Sinh Dục (HPV) (tiếp theo) Genital Wart Treatment (cont'd)

### Thông tin về HPV (Information about HPV)

Để biết thông tin tổng quát về vi-rút u nhú ở người (HPV), bao gồm cả mụn cóc sinh dục và thuốc chủng ngừa HPV, hãy xem **SmartSexResource** [HPV Brochure](#).

### Liệu Pháp Áp Lạnh với Nitơ Lỏng (LN2)

- Liệu pháp áp lạnh với nitơ lỏng (LN2) liên quan đến việc áp một chất rất lạnh vào mụn cóc ở hậu môn/bộ phận sinh dục.
- Đây là liệu pháp được bác sĩ áp dụng trong việc điều trị mụn cóc sinh dục.
- **Liệu pháp hoạt động như thế nào:**  
Nitơ lỏng tạo ra chứng viêm nhẹ (đỏ, sưng & khó chịu) nhằm kích hoạt hệ thống phòng vệ để cơ thể nhận biết và giúp loại trừ bệnh nhiễm mụn cóc sinh dục (HPV) một cách nhanh chóng hơn.
- **Phản Ứng Điều Trị Dự Kiến:**
  - Phồng rộp trong vòng 1 đến 2 giờ
  - Đóng vảy trong vòng 2 đến 3 ngày
  - Tróc hoặc bong vảy trong vòng 7 đến 10 ngày
- Để có kết quả tốt nhất, những lần điều trị nên được thực hiện mỗi 1 đến 2 tuần, cho tới đa 6-8 lần điều trị

### Thai Nghén và Cho Con Bú/Nuôi Con Bằng Sữa Mẹ (Pregnancy and Chest/Breastfeeding)

- Phương pháp điều trị nitơ lỏng an toàn để sử dụng trong khi thai nghén và cho con bú/nuôi con bằng sữa mẹ.

### Tác Dụng Phụ (Side Effects)

- Hầu hết mọi người chịu được phương pháp áp lạnh bằng nitơ lỏng
- Quý vị có thể bị đỏ, sưng và rát nhẹ, tạm thời ở mụn cóc và da xung quanh
- Đôi khi chỗ điều trị trở nên lợt hơn (giảm sắc tố) hoặc sậm hơn (tăng sắc tố) tùy thuộc vào loại da và phản ứng trị liệu của người đó. Hầu hết những thay đổi màu da sẽ trở lại bình thường trong vòng vài tuần mặc dù đôi khi một số thay đổi màu da có thể là vĩnh viễn

## Trị Liệu Mụn Cóc Sinh Dục (HPV) (tiếp theo) Genital Wart Treatment (cont'd)

### Đề Nghị Chăm Sóc sau Điều Liệu (Recommended Aftercare)

- Tắm vòi sen hoặc bồn tắm bình thường
- Tránh cạo hoặc triệt lông các vùng bị ảnh hưởng vì những phương pháp tẩy lông này có thể lây lan mụn cóc sinh dục; cắt tỉa bằng kéo hoặc dao cạo điện thì được
- Nếu vùng trị liệu vẫn chưa lành, hãy xem xét việc trì hoãn chuyển thăm khám tiếp theo của quý vị vào một ngày sau đó và thông báo cho chuyên viên y tế biết phản ứng trị liệu của quý vị ở lần thăm khám kế tiếp.

### Nhựa Podophyllin (Podophyllum 10%)

- Podophyllin là một chiết xuất từ rễ do một bác sĩ lâm sàng sử dụng, để bôi lên mụn cóc hậu môn/bộ phận sinh dục **bên ngoài**
- Đây là một cách **điều trị thay thế** chỉ nên được sử dụng nếu không có lựa chọn khác, vì nó ít hiệu quả hơn, có thể gây hại cho tế bào da khỏe mạnh, và có thể được hấp thụ qua da
- **Liệu pháp hoạt động như thế nào:**  
Podophyllin là một chất độc bôi ngoài da ngăn chặn sự nhân lên của tế bào vi-rút HPV.
- **Phản Ứng Điều Trị Dự Kiến:**  
Đỏ và kích thích nhẹ nơi mụn cóc sinh dục được điều trị
- Có thể bôi Podophyllin cách khoảng thời gian hàng tuần cho tối đa 6 lần điều trị.

### **KHUYẾN CÁO (CAUTION)**

- **Không** nên sử dụng Podophyllin nếu quý vị bị tiểu đường hoặc bất kỳ tình trạng nào ảnh hưởng đến tuần hoàn máu
- **Chỉ sử dụng bên ngoài:** không sử dụng trên mụn cóc sinh dục bên trong (nghĩa là mụn cóc nằm bên trong âm đạo, hậu môn hoặc lỗ niệu đạo).
- Không sử dụng trên da không lành lặn như mụn cóc sinh dục hở hoặc chảy máu
- Không sử dụng trên nốt ruồi hoặc vết bớt
- Diện tích da tối đa được điều trị là 5cm<sup>2</sup> hoặc ít hơn

### **Thai Nghén, Cho Con Bú/Nuôi Con Bằng Sữa Mẹ (Pregnancy and Chest/Breastfeeding)**

- **Không** nên sử dụng Podophyllin trong khi thai nghén và cho con bú/nuôi con bằng sữa mẹ

## Trị Liệu Mụn Cóc Sinh Dục (HPV) (tiếp theo) Genital Wart Treatment (cont'd)

### Tác Dụng Phụ (Side Effects)

- Quý vị có thể bị các phản ứng da từ nhẹ đến trung bình như đỏ khó chịu, ngứa, tê, châm chích, nóng rát hoặc đau tại chỗ đó. Phồng rộp, loét và ngứa cũng có thể xảy ra.
- Nếu quý vị dễ bị bầm tím hoặc chảy máu, yếu, đau bụng quặn thắt hoặc táo bón, phản ứng da nghiêm trọng, thay đổi sức khỏe tâm thần, hoặc bất kỳ tác dụng bất thường nào, hãy thông báo cho chuyên viên y tế của quý vị ngay lập tức.

### Nhựa Podophyllin (Podophyllum 10%)

#### Đề Nghị Chăm Sóc sau Trị Liệu (Recommended Aftercare)

- Điều trị lần đầu: điều rất quan trọng là rửa vùng được điều trị bằng xà phòng nhẹ và nước ấm **1 giờ sau khi bôi để loại bỏ podophyllin khỏi da, và để khô tự nhiên.**
- Vì podophyllin rất ăn da, nên hãy rửa tay thật sạch. Tránh xa mắt ra.
- Điều trị tiếp theo: rửa vùng được điều trị **4 đến 6 giờ sau khi bôi** hoặc sớm hơn nếu cần
- Nếu quý vị bị rát dữ dội, đau, lở loét hoặc chảy máu ở bất kỳ chỗ điều trị nào, hãy lập tức rửa chỗ đó và báo cho chuyên viên y tế vào lần thăm khám tiếp theo của quý vị.
- Nếu các khu vực được điều trị vẫn còn hở hoặc rỉ dịch, hãy gọi điện thoại và hoãn lần thăm khám tiếp theo của quý vị đến một ngày trễ hơn. Báo cho chuyên viên y tế về phản ứng điều trị của quý vị vào lần thăm khám tiếp theo.
- Tắm vòi sen hoặc tắm bồn bình thường
- Tránh cạo hoặc triệt lông các vùng bị ảnh hưởng vì những phương pháp tẩy lông này có thể gây ra sự lây lan hơn nữa; cắt tỉa bằng kéo hoặc dao cạo điện thì được.

Nếu quý vị có bất cứ thắc mắc nào hay cần thêm thông tin, xin vào xem [www.smartsexresource.com](http://www.smartsexresource.com) hoặc liên lạc với chuyên viên y tế của quý vị.